

¹الدُّبَابُ الْمَيِّتُ بُتْنٌ وَبُحْمَرٌ طَيِّبَ الْعَطَارِ. جَهَالَةٌ قَلِيلَةٌ
 أَثْقَلُ مِنَ الْحِكْمَةِ وَمِنَ الْكَرَامَةِ. ²قَلْبُ الْحَكِيمِ عَنْ يَمِينِهِ،
 وَقَلْبُ الْجَاهِلِ عَنْ يَسَارِهِ. ³أَيْضاً إِذَا مَسَى الْجَاهِلُ فِي
 الطَّرِيقِ يَنْقُصُ فَهْمَهُ، وَيَقُولُ لِكُلِّ وَاحِدٍ إِنَّهُ جَاهِلٌ. ⁴إِنْ
 صَعِدَتْ عَلَيْكَ رُوحُ الْمُتَسَلِّطِ فَلَا تَتْرُكْ مَكَاتِكَ، لِأَنَّ
 الْهُدُوءَ يُسَكِّنُ خَطَايَا عَظِيمَةً. ⁵يُوجَدُ سَرٌّ رَأَيْتُهُ تَحْتَ
 الشَّمْسِ كَسَهُوَ صَادِرٍ مِنْ قَبْلِ الْمُتَسَلِّطِ. ⁶الْجَهَالَةُ
 جُعِلَتْ فِي مَعَالِي كَثِيرَةٍ، وَالْأَعْيُنَاءُ يَجْلِسُونَ فِي
 السَّافِلِ. ⁷قَدْ رَأَيْتُ عبيداً عَلَى الْحَيْلِ، وَرُؤَسَاءَ مَاشِينَ
 عَلَى الْأَرْضِ كَالْعبيدِ. ⁸مَنْ يَحْفَرُ هُوءَةً يَفْعُ فِيهَا، وَمَنْ
 يَنْقُصُ جِدَاراً تَلْدَعُهُ حَيَّةٌ. ⁹مَنْ يَفْعُ حِجَارَةً يُوجِعُ بِهَا. مَنْ
 يُسْقِطُ حَطَباً يَكُونُ فِي حَظَرٍ مِنْهُ. ¹⁰إِنْ كَلَّ الْحَدِيدُ وَلَمْ
 يُسْتَنْ هُوَ حَدَّةٌ، فَلْيَزِدِ الْقُوَّةَ. أَمَّا الْحِكْمَةُ فَتَنَافَعُهُ
 لِلْإِنجَاحِ. ¹¹إِنْ لَدَعَتِ الْحَيَّةُ يَلَا رُفِيَةَ فَلَا مَنَفَعَةَ
 لِلرَّاقِي. ¹²كَلِمَاتُ قَمِ الْحَكِيمِ نِعْمَةٌ، وَسَقَمَاتُ الْجَاهِلِ
 تَبْتَلِعَانِهِ. ¹³إِنبِدَاءُ كَلَامٍ قَمِهِ جَهَالَةٌ، وَآخِرُ قَمِهِ جُنُونٌ
 رَدِيءٌ. ¹⁴وَالْجَاهِلُ يُكْتَرُ الْكَلَامَ. لَا يَعْلَمُ إِنْسَانٌ مَا يَكُونُ.
 وَمَنْ يُخَيِّرُهُ مَاذَا يَصِيرُ بَعْدَهُ. ¹⁵تَعَبُ الْجُهْلَاءِ يُعْيِيهِمْ، لِأَنَّهُ
 لَا يَعْلَمُ كَيْفَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدِينَةِ وَيَلُ لِكِ أَيْبِهَا الْأَرْضُ
 إِذَا كَانَ مَلِكُكَ وَليداً، وَرُؤَسَاؤُكَ يَأْكُلُونَ فِي
 الصَّبَاحِ. ¹⁷طُوبَى لِكَ أَيْبِهَا الْأَرْضُ إِذَا كَانَ مَلِكُكَ ابْنَ
 شَرْقَاءَ، وَرُؤَسَاؤُكَ يَأْكُلُونَ فِي الْوَقْتِ لِلْقُوَّةِ لَا
 لِلسُّكْرِ. ¹⁸بِالسُّكْرِ الْكَثِيرِ يَهْطُ السُّفْهُ، وَيَبْدَلِي الْيَدَيْنِ
 يَكْفُ التَّبِيثُ. ¹⁹لِلصُّحْكِ يَعْملُونَ وَليمةً، وَالْحَمْرُ تُفَرِّخُ
 الْعَيْشَ. أَمَّا الْفِصَّةُ فَتُحْصَلُ الْكُلُّ. ²⁰لَا تَسُبَّ الْمَلِكَ وَلَا
 فِي فِكْرِكَ، وَلَا تَسُبَّ الْعَبِيَّ فِي مَضْجَعِكَ، لِأَنَّ طَيْرَ
 السَّمَاءِ يَنْقُلُ الصَّوْتِ، وَدُو الْجَنَاحِ يُخَيِّرُ بِالْأَمْرِ.

¹الدُّبَابُ الْمَيِّتُ بُتْنٌ وَبُحْمَرٌ طَيِّبَ الْعَطَارِ. جَهَالَةٌ قَلِيلَةٌ
 أَثْقَلُ مِنَ الْحِكْمَةِ وَمِنَ الْكَرَامَةِ. ²قَلْبُ الْحَكِيمِ عَنْ يَمِينِهِ،
 وَقَلْبُ الْجَاهِلِ عَنْ يَسَارِهِ. ³أَيْضاً إِذَا مَسَى الْجَاهِلُ فِي
 الطَّرِيقِ يَنْقُصُ فَهْمَهُ، وَيَقُولُ لِكُلِّ وَاحِدٍ إِنَّهُ جَاهِلٌ. ⁴إِنْ
 صَعِدَتْ عَلَيْكَ رُوحُ الْمُتَسَلِّطِ فَلَا تَتْرُكْ مَكَاتِكَ، لِأَنَّ
 الْهُدُوءَ يُسَكِّنُ خَطَايَا عَظِيمَةً. ⁵يُوجَدُ سَرٌّ رَأَيْتُهُ تَحْتَ
 الشَّمْسِ كَسَهُوَ صَادِرٍ مِنْ قَبْلِ الْمُتَسَلِّطِ. ⁶الْجَهَالَةُ
 جُعِلَتْ فِي مَعَالِي كَثِيرَةٍ، وَالْأَعْيُنَاءُ يَجْلِسُونَ فِي
 السَّافِلِ. ⁷قَدْ رَأَيْتُ عبيداً عَلَى الْحَيْلِ، وَرُؤَسَاءَ مَاشِينَ
 عَلَى الْأَرْضِ كَالْعبيدِ. ⁸مَنْ يَحْفَرُ هُوءَةً يَفْعُ فِيهَا، وَمَنْ
 يَنْقُصُ جِدَاراً تَلْدَعُهُ حَيَّةٌ. ⁹مَنْ يَفْعُ حِجَارَةً يُوجِعُ بِهَا. مَنْ
 يُسْقِطُ حَطَباً يَكُونُ فِي حَظَرٍ مِنْهُ. ¹⁰إِنْ كَلَّ الْحَدِيدُ وَلَمْ
 يُسْتَنْ هُوَ حَدَّةٌ، فَلْيَزِدِ الْقُوَّةَ. أَمَّا الْحِكْمَةُ فَتَنَافَعُهُ
 لِلْإِنجَاحِ. ¹¹إِنْ لَدَعَتِ الْحَيَّةُ يَلَا رُفِيَةَ فَلَا مَنَفَعَةَ
 لِلرَّاقِي. ¹²كَلِمَاتُ قَمِ الْحَكِيمِ نِعْمَةٌ، وَسَقَمَاتُ الْجَاهِلِ
 تَبْتَلِعَانِهِ. ¹³إِنبِدَاءُ كَلَامٍ قَمِهِ جَهَالَةٌ، وَآخِرُ قَمِهِ جُنُونٌ
 رَدِيءٌ. ¹⁴وَالْجَاهِلُ يُكْتَرُ الْكَلَامَ. لَا يَعْلَمُ إِنْسَانٌ مَا يَكُونُ.
 وَمَنْ يُخَيِّرُهُ مَاذَا يَصِيرُ بَعْدَهُ. ¹⁵تَعَبُ الْجُهْلَاءِ يُعْيِيهِمْ، لِأَنَّهُ
 لَا يَعْلَمُ كَيْفَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدِينَةِ وَيَلُ لِكِ أَيْبِهَا الْأَرْضُ
 إِذَا كَانَ مَلِكُكَ وَليداً، وَرُؤَسَاؤُكَ يَأْكُلُونَ فِي
 الصَّبَاحِ. ¹⁷طُوبَى لِكَ أَيْبِهَا الْأَرْضُ إِذَا كَانَ مَلِكُكَ ابْنَ
 شَرْقَاءَ، وَرُؤَسَاؤُكَ يَأْكُلُونَ فِي الْوَقْتِ لِلْقُوَّةِ لَا
 لِلسُّكْرِ. ¹⁸بِالسُّكْرِ الْكَثِيرِ يَهْطُ السُّفْهُ، وَيَبْدَلِي الْيَدَيْنِ
 يَكْفُ التَّبِيثُ. ¹⁹لِلصُّحْكِ يَعْملُونَ وَليمةً، وَالْحَمْرُ تُفَرِّخُ
 الْعَيْشَ. أَمَّا الْفِصَّةُ فَتُحْصَلُ الْكُلُّ. ²⁰لَا تَسُبَّ الْمَلِكَ وَلَا
 فِي فِكْرِكَ، وَلَا تَسُبَّ الْعَبِيَّ فِي مَضْجَعِكَ، لِأَنَّ طَيْرَ
 السَّمَاءِ يَنْقُلُ الصَّوْتِ، وَدُو الْجَنَاحِ يُخَيِّرُ بِالْأَمْرِ.